

2006 全球紀元下之地方永續發展國際學術研討



●全球紀元下之地方永續發展國際學術研討

指導單位：行政院文化建設委員會、高雄縣政府、財團法人高雄縣文化基金會、外交部、行政院青年輔導委員會

主辦單位：樹德科技大學 NPO 研究發展中心、設計學院、建築與古蹟維護系



前排左起樹德科技大學 NPO 研究發展中心 曾英敏主任、北京大學袁瑞軍教授、樹德科大設計學院院長翁英惠教授、江明修教授、延藤安弘教授、今村隆一課長；後排左起中央大學陳定銘助理教授、樹德 科大資管系鄭勝分助理教授、中央大學孫焯副教授

為開啓國際視野，觀摩國外成效，精進永續發展活力，樹德科技 大學 NPO 研究發展中心特舉辦本次研討會活動，邀請日本社區營造大師延藤安弘教授(愛知產業大學建築與環境研究所所長)及其團隊，與國內學術界社造領袖陳 其南教授(台北藝術大學陽既藝術研究所)夏驪九教授(台灣大學建築興城鄉研究所所長)江明修教授(政治大學公共行政學系、苗歷社區大學校長)以及實弗工作 話共同研討，前・ 內社團留造面臨之洮歡與突驪困煙之萊略朔朗所育・ 與酒國能編颯而・・

全球化用誇中我國除〕 (非留利組州)與陷 0 (非政付組口)份濱・ 團助公部門支援地忠社・ 發展的，要功能

此外亦遺任跨歪國界運結國際社，互動颯色・ 任先遷國家中政肘逗過陽 0 興陷”目細來推動地方國際化的社區發展已有相當長時間為熔，地方社區永田發展並與國際接飢由即 0 與鵬記合公部門賣源與社區脈絡而共同這行社區醫造一方面館助政府活，地方永煙發展政策：另刀圓透過社區參與焊供專業肢衛以培圖社區目我醫造的技能以及建立 社區目主性並發展潛能以因口全床化的麗求已袍必然趨飄喜研討，之目的有：(一)全球化中陽 0 及陽 0 在社區醫造所扮演的角色鬩功能(二) 晉 j 析台灣社區醫造之發展與限制《 三》 胃繚 0 與仕區醫造的重要性與娶磯(四)促進台灑社區個造的社畫自主性之方略(五)探索及參酌日本社區・ 造經驢・ (六)其它理矚與，務分事

近汗來在政肘的田勵下瞭貝地方又化特色與轟劉敗益的發展計，在台奮各地陸陽地推展了開來・ 其間有令人振，的成功經間然而亦閑多失取案例且形成地方負波者。特別是全球化的今天地方的永口發展面頗團際性朋爭能力的要求：兀田與，邱梁學者的劉話與經驢交流並劉國內社造進行回願省思尤其是社區組口間的日力聯盟媽伴關係中扮演重要功能

我們期待陽 V 陽肛新世紀中為地方的全球化永編性發展注入活水也龍未來社造方同援馴一 申明磚員罷的定情

日本愛知產業大學建築與環境研究所所長 延藤安弘教授



●NPO 在社區營造辦演角色與功能

況回復並再創造出磚重「社區緣團」。

所摘社區培·除了啓勉居民周滄跚境的「物質賣源」之外亦將影·「輻秤生活」，面的健康祖不0 馭青休閒「社區形成導鯁開領咸視爲培間的討魚社區培膏是由可見的環境改畧與不可見的生活水軍的提升遭兩者齣 結合並從中發現新的歷面劉老社區的在地居民而言相較於只改吾理齋物品質有時他們中希望的是福利的改遭；而且飲體主活品質的改善有時也能成爲改善硬體的動力·

近代社會將機能優先的便利生活與瞋準化空間搞展到了麻個角薯而要超越「物質金股制度」優先的狀「人調 牛活牛命一灑慶月有牛存，然并區關舛字就是

「社口緣團」的 三個，面，、田人、事與物間的迎靈需來怒間舒遺空間的必然性含由連賽的表現所帶來的生活，感也就是所調闕，朗待的世界的意讓性 S、作爲連需的連騰開啓一個提一個可能性的遞程；三者有個地相互交結遺而 發隨出寫存在個值·在地力社·上將人與人之關的感 M 絡合以及討，州意喂的興，朋待等這樣的心情觸絡連頭，現的社區關係（馳劉 alca 口 tol）驢是社區緣圓此外在劉徒公共建霎田評價上窮一是市民可以自由使用第二是可培育市民意面第二早闕當地景醒的形成辭所震目第四是鵲鯉營冒理 的成不合理化爲了實現這四點「協力型甜計」是必要的所請「困 力型設計」說是（1）主動與計畫與對話的市民（釗弟枋中吸引 市民參刀〔 的提案（制定的豹話計劇與設誦）的專家〔 馴營造「提案」與「劇話」間的內容及活潑兩者間的「絕對」關係的中〕（引傘·1 分調整「提露」「則話」「圈劉」等三者間結情的公部門行政罷位從「大箱子」到「好地方」時代一 直在改變將地方的特色與活力重新回復再生的社區·彌興負有培禹自發性矚力窿任務的市民思口培開工作而這也是 N 悶弱力的目櫃·

日本協同住宅 U 《 Ourt

日苓的協同住宇瀾動 P 有 30 年左右的歷史協同住宇早中居注的人一起細網整個規劃和設計的湯稗而團一般所謂的參與式設計目的存劍浩豐萬爛社區運成同時豐富公共區域與私人住宅的騙仲四問在爾住文化的形成上有相當大的貢獻

在京都市洛西新市面裡容納 48 戶住家的協同住宅 U 《以 n 肖兩個特色一是自由股計每個住戶可以自己般計住家另一個就是公共空間大 家可以個最有效的口用邊造於，98 日庫的 U 榆以 A 潤加庫來讓住麗團的變化、世代的勵添萬住個值恩幽與空間的對應關係之，化等在栗後之 O 年結出了 1 十曆很的果，呢，在多曆的協同住宅中以 u 咖 rt 為大瞭介紹的原因有下列賬項意目《一》以居民為主胞忠，呈現「社區創造」「庭立，，的壤境 J 專田同住宅的理戀在形成有個性的·間居住曙爛及社區上有著相當萬的評，（二）在 U - court 中發生的居住個的，化空間的變化、以及經手這些變 1 匕的管理過程可視為證明飽同住宅（取廣數上的集合住宅）形成頸住文化 的可能性的「仕，，驢」·（三）莽研究調查團陣於計畫階段開始四參與 U 既 u 比計，〕其後亦長丰地醒察調查居民及空間關保的變化因此能隨召儿年來的變化過程對今日的 U { 〕蘭出評價而非只是單純的事饅評價

我們部知道員有生命環境與文化曙境的社區不是一朝一夕便可完成的以 U coj 亡而言靦花了 20 年 的時間這不是由強力的規配或關導看來完成的東西口 cojt 在「水到渠成」的時間的生成過程中在攤弱的程式與複翻的照顧角色的脅成活動中，成了「留麗的個人主觀體，的共同性二看的絕嬌結合」的場所



●台灣社區營造之發展與限制

「社區口，留造」的名開爾一次正式出現是一九九四年的十月三日文鐘，在立法院閱施政服古畫度提出遺個他念和計，主變是延編先 前文建 t 對於社區文化社區圈生命共同體的觀念並加以整合轉 化爲一項可以在政禾和行政上，際團作出來的方案兩年多以來許多專業人士和社區志工們婿極的投入和努力往區總體營造的理念似乎已經普領澤入到全台各地雅們發 現地方和社區的生命力超乎想僅的旺盛知面份子和社區居民對於故鄉和土地的員學馴跚及參與總願 什曆叫曰一個「社區」？一個付里「市自大城市甚

至一個國家社·韶可以叫個「社團」只要我們從「衫劉」和「共同體」的角廈來加以理解，我們在討讓有團社區的，運工作時指的一定是住在同一個空間地理呢團內一群有共圈有共同行動能力的一群人。「社區」的形成萬里礎主要是在於居民系同胞，組的邇立，沒有共同，憲臘一個社區健不成其爲社區·社·社·右無法以并同體的形慙運作翅慶堅個·取社，的結閥黑，上就 t 變 成是一個，敵的解組狀態不變脫地方自浴不可能罵皇民主政治也無法酒實

國家成員的公民總口無從建立那慶所謂的民主跑政理念又如河能矯，由此豐往前推所有國安隨計的目瀾包括政治與經膚的建 設如果不優展現在社區的曆次爲社區居民日常所學有那曆各種建設的終極目個又在翻曙，國挪綜合國力的展現是在地方、在社區甚至種們可以說政府改蓄人民爍無黑 留的名細嗎商計醒必須堅合在個別的荏區馴位

過去大部細人包括行政人員都認爲各種日源的整合只鬧霏中艙次的行政系紙醜部門只是日深的提併者社區秦身才是雙原的 孚有者只有社區才能整合運用這些不同種類和比率的開源

一個國家的開源鹽作合理分 i 己鹽有效率地運用就必要把閑頗的觀念不田乍法朋倒唱來把主動性的角色開饑過來但是社區本身很少有日我組騷經·，理的能力那聖社區社·就烈法成爲共同·也就 不可能以一個國家賣瀕的「潤，法人」來運作整個國家的行政■ 系開刁弓能磚型

另一方面畫·在這些年來的發展也逐漸從一個成長型的社·要婉化爲成熟型的社

當· 社區和地方發展首先要能整合學校資源社區社 · · 劉七生活與產業活動來
振興地方的生個與活力台灣 P 緬發展到必須再回到社。甬造的陌段了暹去以國
家整體為單位的經潤發展和故治己革工作只有矯，到社區的曆次麗 個國家和社
會的體質才集提冒和鴉學才降躋邵號展階段的「門儒一



●NPO 的永續發展與契機：社會企業的使命與願景

往二十一世紀的今天也是一個相互依存的時代戰許有人習憫以全球化來形容不唱因為全球化對多鯁人而言其涵濺廈止於經潤上因此相互依存中煎具了以人為審的盤梯·

爲了讓生活與環頃中豐好所以細由相互依存的關係逐顯胡變成一項由下而上的運動每一個人爲了豐好的膠畏而推動變革這也正是社會企 業行爲賈諸大家爲了理購公民社直而努力而推行這些變革的具體動力正是所謂的非營利組口(第日部門)也甌是陽 O 具有理憬膩蓄姜的世界和理性與和平的囉境的關總性角色與功能·

非·利最好的例子就是懇濟基金，這 1 園由煙嚴法師所創購的組細萬工作包括了四大志頗八大口印惑警醫凍教脅文化、骨目網個·際眼災社區志工頃保·另外還有成立於 1 綱 2 汗以 fo 鬥轟牧飢荒·團(樂施·)目前颯施，在如個國賺准行發展及緊急叔援項目生開窮不是罪惡廳人不是，人 ‘

在達憫社·企東的行筋上有以下趣頂魚貼關心《消，者的爾求人的·求生命的開求)、分寧(生產·技衛轉移現楊經濟、視訊科技共好)·創造(藍崗美學經濟解決社，問題的智覽)誠信(品牌、售後服駱顯客忠誠 度社 t 開本的匯聚而非網耗》

同時針劉行動上也焜供了幾項方案將荏區闖浩哺學代桃麻萬;由公民帶動非營利組織的樂活行銷讓大家愛上非營利組韁因 爲愛上了這種生活方式也就是 LOH 給在創發新世代的成長空間 上我們要把庫輕人帶進來也就創發年輕人的新事業空間讓他們知遭新買的公民部門正在改革社，鑼立新的時代與社，口田公益法則傳動企業因爲需動一部份的企桌一 邵份的企業當需動大部分的企巢強調美學的非·利組勵突開社·行銷之內開興外鷗個個織具成爲非·利組口的生力，也是美好生活的開始矚社·企離的產品具有社， 理念例如取頃友·產品·此外還有全人與社·馭胄等行勵方實等·

非留刊組口要惟廣的是一個學習型的社曹一個能提升自我超越改·心智個式、建立共同頗二隊學口系統性思考的學習 型社 t

事人也劉放馴肥科技大學陽(研究發展中心的成立充滿信心與朋待相信未來各項
相露公共聖際的楓行開描行上一定鵠申加團滿弱陌琍卜



●全球化下對社區營造的一點理論上思考

爲了開展當啊台瀾社，閱造的研究工作總結社口居造實跟的經胎以及面 對納入全球經濟的空間興社，巨變有助於■ 纏全球化咖即 1 叩 g] oba] 倘 za 訓 m) 與腮腫他方 (在地卹僅 e lu 沾 1) 田能力審文對既有理論個念提出認 圈說批劉以期能接合研究與，題提出富前台·社區營造的培力過程圍爪 “lty 即 po 晚 r1 叩) 的分析性假說化閉 lytj 閱 1 瞰刃 tl 際郎] 對過去的社會產生浪漫與挪然。

社區級個設爲情感凝聚與偶統社區的姜好生活爲了運一步理解社區共同體田內容我們兩將所謂的社叮牛 活與公并牛無兩個配矚敵進一步區分再認神地方 (在地) 夜區的領踏性韶同。

我鬥發現問胞不在於忖蔥城市取歟郊社，動員的過理才是，矚問驢的關朋值馮道一步分析· 也因此社圈培力的過程才逕問題的關口遺也驪耀說壯區建關的動· 遞程與培力唱程是分析社區的無口因爲它關係，社區憲圈的形成· 經白社區培力 (co 網 “m 枕 y 日賦。肥 r] 叩) 的遞程鹽造了社區理開了市民也同時座生了找們的城市(cj 創郎])。

當全珠經瀾寫滷國界國族國家的罵色磚化市民社畫也相劉失去自主性酒早助須面對新的歷史悵件。正富性認同產生市民社 t 都市動員產生憲讓憲鑲的生產是城市不可累缺的元潔面討全球日訊化買本主 義布間馭社自虜醫社區的社當互動對照之下被汨車新界定打日對全球化脈絡 T 的 防馮際認同與晉紳伙細題的再思考台灣的歷史尷尬我們翔乎有了民主股乎有了司法體乎有了驢牧『 也幾乎有了市民基於閱述台滬的歷靈覽頃的腦 1 可以用錢們超乎有了民主嫂乎有了司法鰻乎有了城市我們也麗乎向 J 市民試香敵一個細結因此反雀政治民主化的曆史過程我們必煩面對當前台 滬的市民社，浮現過程中台灣社區巴造與社· 黑日纏情的關注陣躍坦白脫邊些問口不只是亟織由經驗研究來回答具，更需，經來歷史地回應· 這是政治觸司的歷史國編與金用咒既是台瀾社· 的考馳也是已灑的政治民主化是否是個失敵的民主化個糧的考胎。